

SUSCRIPCIÓN

Chantada Trimestre 1'50 pts.  
 Provincias Id. 2'00 Id.  
 Cuba y EE. UU. Semestre 1'50 pesos  
 R. Argentina Id. 2'46 M. N.  
 ANUNCIOS CONVENCIONALES

# LA VOZ DEL ÁGRO

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Fundador y Propietario,  
**D. Jesús Fernández Taboada**  
 Oficinas y Talleres  
 Plaza de Castelar - 7

Núm. 129

Chantada, 23 de Agosto de 1931

Año IV

## Caras compungidas y lágrimas de cocodrilo

Si a ello no se hubieran hecho acreedores, daría pena ver las caras tristes y melancólicas (cuando no de irascible indignación) que ponen algunos ex-caciques, dirigiendo miradas feroces a personas dignas, por el solo delito de haberles mantenido a raya, en uso siempre de un perfectísimo derecho no consintiendo, con su lógica protesta y oportunas reclamaciones que prosperasen sus desafueros administrativos, aun cuando en la mayoría de los casos hayan caído en el vacío esas protestas y reclamaciones, no obstante ser siempre justas, cual ocurrió en el Ayuntamiento de Chantada, sobre todo en los últimos tiempos de la dictadura y las que se relacionaban con la famosa traída de aguas y alcantarillado. ¡Pobrecitos! ahora, caras compungidas y miradas irascibles. ¡Cuánto dolor! ¿y por qué? ¡ah! pues muy sencillo: porque hay hombres que viven tan obcecados, tan faltos de sentimientos y tan rebosantes de ambiciones y soberbia, como huecos de sentido común y de experiencia práctica de la vida, que les haga comprender cómo los intereses públicos de un pueblo no pueden estar a merced ni son patrimonio feudal de una familia, aun cuando ésta sea numerosa y esté compuesta de caciques con títulos académicos, pues no a todos los que estudian les enseñan igual los libros (porque no digieren o por lo que sea) cuanto se precisa saber para gobernar y hace falta, además, alteza de miras, sentir con nobleza el deseo de progreso que mejore la condición de nuestros conciudadanos, redimiéndolos de la miseria y del desprecio en que los cavernícolas les han tenido sumidos tantos y tantos años, y eso no se logra construyendo caminos como el de QUINTELIÑA, para servicio propio, de familiares o de algún particular; todo, menos ser de utilidad general; pavimentando por cuenta de los contribuyentes del Ayuntamiento, la plaza de la República, antes llamada de la Constitución, con su flamante Cantón. ¿Por qué? porque frente a ella están las casas de algunos caciques; gracias a lo cual acaso se hayan librado de contribuir los vecinos de aquel barrio en la proporción en que lo hicieron los demás de la villa, que pagaron sus aceras. Tampoco se redime de la esclavitud a los contribuyentes aduinando las carreteras, por influencia caciquil, fuera del radio del pueblo, y dejando en cambio la parte urbanizada sin adoquinar, solo por favorecer fincas propias; pero, en cambio, señores caciques y cacicuelos, quedaron abandonadas, completamente abandonadas, nuestras sufridas aldeas, en las que no se hizo nada, ni escuelas, ni fuentes públicas, ni construcción o siquiera reconstrucción de puentes, ni caminos vecinales, excepto el ya mencionado de Quinteliña, etc., etc.; nada, en fin, se hizo desde mediados del año de 1927, por cuenta del presupuesto municipal, para beneficio público, con la agravante de que el presupuesto de los años de 1926 y 1927, era tan solo de 157 mil pesetas y el que hicieron los ahora caídos caciques para el año siguiente de 1928, se elevó a 173 mil, siguiendo aumentando en los años sucesivos, como lo hicieron con el impuesto de alcoholes, que del veinte lo elevaron al treinta y tres por ciento. ¿Se puede saber para qué ha servido ese aumento en los presupuestos? ¿Podrían decirnos esos señores en qué han invertido los aumentos, que hasta la fecha suman bastante más de cuarenta

mil pesetas? ¿No han visto cómo la corporación anterior que presidió D. Jesús Fernández Taboada, con un presupuesto mucho más pequeño ha subvencionado la construcción de varias casas escuelas, ha construido bastantes fuentes públicas en las aldeas, ha reconstruido varios puentes, construyó unas tablerías que rinden pingües ganancias al municipio, adquirió la mayor parte de las calles de la villa, mejoró de sueldo a los empleados del municipio, elevó la consignación para medicamentos a familias pobres desde 1.500 a 3.000 pesetas y amortizó deudas por valor de más de OCHENTA MIL PESETAS? Ahí, ahí es donde se refleja la labor realizada por unos y por otros. ¿Por qué, pues, se lamentan ahora los cariacontecidos del vacío y desprecio que reciben del país en general? ¿No se dan aún cuenta de la manera abusadora de como ejercieron su ilegal mandato dictatorial?

Esos pecados gravísimos, que no se atreven a confesar por vergüenza, malicia o lo que quiera que sea, pesan tanto en sus podridas conciencias, que bastan y sobran para abollar sus rostros, poniéndolos descompuestos, lacrimosos, compungidos y anonadados, arrancándoles a algunos feroces miradas de odio y rencor, al que, al parecer no pueden sustraerse, ni siquiera disimular, tan solo por educación, cosas ya muy anticuadas, sobre todo en estos tiempos que se va en pos de la justicia y que está tan en boga la democracia.

Esta es, pues, la causa de los rostros compungidos, y sepan y estén al tanto de que aun falta mucho por esclarecer, pues es preciso que la verdad triunfe y la verdad triunfará, aun cuando haga brotar lágrimas de cocodrilo.

### El derecho del pataleo

Una pandilla de desaprensivos mozalbetes chantadinos, azuzada sin duda por otra de veteranos caciques, viene dedicándose en estos días a sembrar por nuestras aldeas toda clase de mentiras, pretendiendo así engañar a los pacíficos labradores haciéndoles creer cosas inarditas e insidiosas sin reparar en medios, pues, al parecer, todos les son licitos.

La verdad, no nos extraña su canallesco proceder, ya que sabemos de que paño son. «Tales padres, tales hijos», bien decía un afamado orador en el reciente mitin.

Los que así obran, o son caciques, o son crías de caciques, que pretenden llamarse «jóvenes republicanos». Lástima que a tan tiernas criaturas traten, sus corrompidos directores políticos, de enseñar el camino de la farsa y haciéndoles adquirir a tan temprana edad el impudico nombre de farsantes.

### AFORISMOS

Nada, ahora no nos sirven ni las actas dobles.  
 (Los «tabeirós» con las manos en la cabeza.)

— Abre el paraguas que ya están cayendo rayos.  
 (Ramón Soto, avisando a su hermano Pepe durante el mitin.)

### Noticias

Hállanse pasando unos días al lado de su prima Carmencita Varela, las encantadoras señoritas Maria Varela Diaz y Hortensia Lage Garcia, de Vilela y Vilaño, respectivamente.

— Han llegado: De Melilla, endonde cumple sus deberes militares, el competente empleado de la Electra Popular de esta villa, D. Leonardo Fernández Souto, que trae un mes de licencia. De Granada, el probo secretario de juzgado municipal don Luis Lorenzo y Fernández. De la Coruña, habiendo realizado importantes compras, el propietario del H. América, don Manuel Diéguez Cadahía. De los EE. UU., hospedándose en el H. América, D. José Alvarez y su distinguida familia.

— Los días 30 y 31 del corriente tendrán lugar, en El Convento, las tradicionales fiestas en honor del glorioso S. Roque.

Augúraseles gran esplendor, dado el que los jóvenes funcionistas no se dan punto de reposo en los preparativos de los mencionados festejos. De éstos llamará preferentemente la atención la magnífica sesión de fuego de artificio a cargo de los diplomados pirotécnicos, los hermanos Alvarez Cabo.

## Hay que definirse

Un punto capital ha quedado definido en el mitin del día 14, en Chantada: que Galicia será autónoma de todas maneras. Algunos oradores demostraron que todo gallego que no sienta la emoción civil de este momento histórico sufrirá el horror de su propia acción además de llamarse hijo descastado. Conformes. No es necesario aducir otras causas para pedir nuestra propia administración que el hecho en sí de haber sido tratados por los gobiernos de la monarquía como una colonia cualquiera y, mucho peor en cuanto a los adelantos y atenciones que eran necesarios en nuestra tierra.

Después de la pérdida de las últimas colonias de América Galicia ha tenido que aguantar el crapulismo que hacía mal de ojo en Madrid; y, si los gallegos vamos a dejar que nos sigan considerando carneros por nuestra mansedumbre, llegado es el momento en que le pongamos el *inri* a Galicia. Aquí habrá muerto para no levantarse más como pueblo capaz de hacer valer sus derechos.

Todo gallego, como hombre civilizado, tiene derecho a defender políticamente desde la monarquía hasta el anarquismo; pero, a lo que no tiene derecho sin antes haber renunciado tácitamente a su calidad de hombre bien nacido, es a servir de esclavón para hacer la cadena que aberroje a su patria. Nadie mejor para analizar esto que los antiguos mangoneadores; que hagan un análisis de su actuación y que vean el daño hecho por ellos a su país. No hubo jamás una protesta, no llevaron nunca al pueblo a situaciones cívicas, cosa que han hecho hasta los rifeños, no han conducido jamás a nuestro paisano que como carnero que va al pesebre del colegio electoral a comerse un panecillo y reverse un cuartillo de vino. Ahora, claro, quieren hacer ver que sienten un candoroso prurito de sinceridad cuando han vivido y medrado a costa de los infelices. No nos extraña que ahora sientan unos pudores futuros a trueque de la falta de pudores pasados.

Pero estos pudores son los del ladrón que dice arrepentirse para comenzar de nuevo. Los vemos en toda Galicia con el nombre de socialistas, republicanos, etc. cuando no sienten la emoción de su tierra. Crean que han de seguir recibiendo favores de Madrid, y, allí, aunque acepten sus servicios, no es, por cierto, sinó con asco.

No vuelven la cabeza hacia nuestra personalidad despreciada por las demás regiones, desprecio que ha traspasado las fronteras y nos manchan por el mundo, no ven que nada nos han dado mientras nos quitan todo lo que pueden a título de que no nos quejamos; no ven que no tenemos sanidad, ni escuelas agrícolas, ni escuelas técnicas, ni que nuestro pueblo sufre un analfabetismo terrible, ni que nuestro labriego jamás recibe nada pero que, en cambio, tributa millones; no ven nada, nada más que lo que les conviene.

Desgraciadamente parte del pueblo de Galicia se ha hecho fatalista, a fuerza de ver desmanes, y toda de la protesta, aunque en la actualidad pueda ejercerla con el voto.

La redención de nuestro pueblo estriba en una sola cosa: en la autonomía. Es necesario conseguirla; si no nos la otorga el Congreso por las buenas la

## XESTEIRAZOS

Tío Farruco de Furco  
 —berrábame nha monada—  
 ¿e, vosté non foi, señor,  
 a-o gran mitin de Chantada

Funche miña filla, fun,  
 despois de segal-os prados;  
 ¡qué ven falan os rapaces!  
 ¡sonch' o demo os condanados!

Pois digolle, tío Farruco,  
 que a-o falar o don Daniel,  
 se non fora por vergonzza  
 ibame a bicos a él.

Había un, delgadoño,  
 que nunca o coma un lobo;  
 si no estubera casado  
 namoraba a-o Peña Novo.

Cando vou pol-as mañás  
 ben cedoña para a fonte,  
 aróransem' as palabras  
 que ali díxo o Villar Ponte.

Galicia para os galegos,  
 oídeme ben rapazos,  
 así decía outro d' eles;  
 o señor don Victor Casas.

Vamos botar' os caciques,  
 vide con migo e andade,  
 berrába n-a nosa lingua  
 don Valentin Paz Andrade.

Pero o que mais me gustou  
 tocoume n-o corazón,  
 foi o bo do presidente  
 d' a nosa Federación.

Ese non foi a os estudios  
 e o falar ben eche raro  
 pero falou com-a Dios  
 todo verda e ben claro.

Que os caciques de Chantada  
 nos andan con agarimos  
 non podemos consentilo  
 primeiro queimalos vivos.

Non ven com' os condanados  
 poñen todo o seu intento  
 para botar' os agrarios  
 de dentro d' o Ayuntamiento.

Solo que os nosos paisanos  
 souche malos de peinar  
 e para volalos fora  
 antes os hay que matar.

Meus veciños de Chantada  
 non ter medo nin co dado  
 cos caciques sempre a contra  
 don Daniel é o diputado.

Os labregos d' esta terra  
 non che pensamos moi mal,  
 antes morrer que axudarlles  
 a os lombós d' o Bugallal

FARRUCO DE FURCO

conseguiremos nosotros por las malas, o más vale que los celtas desaparezcamos del mapa de España, cosa resuelta, sea dicho de paso, en los mapas de turismo que se reparten por el mundo; Galicia, señores, ¡ha sido eliminada! ¡Quien sabe si nos hacen un favor en no considerarnos como españoles! Después de todo tenemos una personalidad, gracias a nuestros curiosísimos caciques. Porque, claro está, nuestro atraso, según los confeccionadores de estos mapas, se lo debemos a ellos y, si los gallegos merecemos el nombre de tales, debemos seleccionarlos y darles una serenata con el consiguiente acompañamiento de bombas.

Cierto panfleto repartido en Chantada —¡por un chantadino!— defiende la política no autonomista y pone como razón que el Tesoro central dejaría de recaudar ¡mil y pico millones de pesetas!...

Justamente, esas son las que se nos están robando, y a confesión de ladrones... ¡a la cárcel con ellos!

Nada, aquí hace falta que vuelva la revolución, porque pasó sin acordarse de nosotros. Cualquier error es perdonable, pero, la mala fé, no! La mala yerba se arranca y aquí vamos a tener que arrancar mucha. Y, conste, que yo no soy político: soy gallego.

Virgilio Ledo Sto. André

Encargue V. sus impresos en los talleres de «La Voz del Agro»

## Por qué no

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

### “Naumann”

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de

**Manuel Rodríguez**

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL. No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared “Carrillón”, “Weinsyer”, el “Longines”, “Omega”, “Lipe”, “Ciros”, “Cima”, “Roscif Patti” y otras marcas acreditadas para señora y caballero.

MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES  
ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO  
JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

## “LOS CABEZAS”

Taller de Ebanistería  
Construcción de Retablos,  
Muebles y Obras  
en toda clase de estilos y maderas.

**José Ascariz**

Transporto vinos del Ribero todos los días de la semana

Palas de Rey  
(Casa de Concha)

## Nueva empresa de Automóviles Chantada-Mellid

Se pone en conocimiento del público en general, que se ha establecido una línea de automóviles haciendo escalas en Taboada, Monterroso, Palas y Mellid, la que cuenta con unos modernos coches y personal competente.

Este servicio enlaza con las empresas de Palas de Rey-Lugo; «La Directa» de Lugo-Orense y «El Faro» de Lalín-Monforte.

Salidas: de Mellid, a las 7<sup>h</sup>15 mañana. Salida de Chantada, a las 5<sup>h</sup>15 tarde.

## H. FLORA

Amplias y ventiladas habitaciones  
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor  
Leonardo Rodríguez, número 10.  
Chantada

## H. La Nueva Estrella

DE  
David Vázquez de Chantada

Sucesor de Nemesio Alvarez  
Habitaciones higiénicas y ventiladas,  
Servicio esmerado de cocina y comedor.  
Casa preferida por los comprovisarios que se ausentan o regresan de América

Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Se informa sobre entrada y salida de vapores correos para América.

Uruguay, núm. 50  
VIGO

## BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor

(Casafundada en 1773)

Capital suscrito	Pesetas	17.000.000
« desembolsado	»	11.000.000
Fondos de reserva	»	6.000.000

### CASA CENTRAL: LA CORUÑA

SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mu-  
gía, Mondoñedo, Puentedeume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballi-  
no, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-  
Petín, Vimianzo, Puenteareas, Chantada y Cedeira.

### CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

A la vista	2-1/2%	anua
A los tres meses	3%	»
A los seis meses	3 1/2%	»
A los doce meses	4%	»

### CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera  
INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente América

Ciudad de Chantada, Calle de LUCIANO TRAVADELO, número 4

## Las fiestas en honor de Ntra. Sra. de la Salud

Y LA  
Virgen de los Milagros

EN  
San Pedro de Linceira

(CHANTADA)

### DEDICATORIA

*La salud es el gozo de la vida, don preciado a quien el niño sonríe y a quien el joven fija sus encantos e ilusiones y a quien el viejo cuida y aprecia porque la experiencia le ha enseñado a aquilatar su valor, y es que la salud es el gozo de la vida, la regularidad perfecta con que el ser viviente ejerce sus funciones, el ritmo latir del corazón que de continuo riega la vega complicada de nuestro cuerpo con sangre siempre fresca.*

*Todo eso constituye la salud, el gozo de la vida, y este don lo recibimos de la Providencia por María; a Ella, pues, debemos eterna gratitud, a Ella dedicamos estas solemnes fiestas, a tenor del siguiente*

### Programa

que sirve de invitación.

#### Día 28 de Agosto

A las siete de la tarde, una salva de bombas y un repique de campanas anunciarán el principio de la

#### SOLEMNE NOVENA

durante la cual se cantarán a la Virgen notables composiciones por un coro de la localidad, mientras la iglesia adornada con esmero ofrecerá un hermoso aspecto luciendo la Imagen un hermoso manto y vestido nuevos de mucho mérito.

#### Día 5 de Septiembre.

A las doce, un repique general de campanas y una salva de bombas anunciarán la inauguración de los festejos. Este día termina la novena, a la salida de la cual y en la avenida del Centro Escolar, Via Nueva y Cuatro Caminos, entre profusión de arcos habrá una

#### Sorprendente iluminación

mientras se quemará un hermoso fuego de artificio fijo y volador; elevaránse al espacio profusión de grotescos globos, y se dispararán inmensidad de bombas. Todo esto, amenizado por la renombrada banda de Sobrado (Orense), anunciará la solemnidad de los días siguientes.

#### Día 6.

El disparo de un centenar de bombas será el anuncio de los festejos de este día, en cuyas primeras horas la banda y gaitas tocarán

#### Alegres dianas

En el templo sucederán misas desde las seis a las diez que habrá una cantada, y a continuación la solemnisima, terminando con una hermosa procesión.

A la tarde,

### Gran concierto musical

Cucañas y Bailes en el poético campo de la romería, amenizados por la Banda y gaitas que ejecutarán un selecto programa. Concurso de aviación, Juegos florales, Exposición artística de figuras decorativas.

Elevaránse al espacio aeroplanos, aviones, zeppelines y otras no menos caprichosas figuras hasta el oscurecer, en que se dará una sesión de hermoso fuego fijo y volador, anunciando seguidamente el final de los festejos de este día, una gran traca de bombas.

#### Día 7.

Fiesta de Nuestra Señora de los Milagros, con la misma solemnidad del día anterior.

LA COMISION.

## GRAN TALLER de FUEGOS ARTIFICIALES

de los hermanos

Alvarez Cabo

(LOS MONFORTINOS)

Se pone en conocimiento del público en general que en este taller, recientemente instalado, se confecciona toda clase de bombas, cohetes, tracas, ruedas y todo cuanto concierne a la pirotecnia.

Si queréis que vuestras fiestas resulten altamente lucidas, visitad esta casa, en donde encontraréis el fuego más moderno, de maravillosos efectos y económico.

Portal de Abajo, 33.—CHANTADA.

### ¡Señora!

Antes de hacer sus compras de Selería y Novedades, vea el surtido de los Almacenes LA MODA.

### Pescado fresco

Procedente de los puertos de Vigo, Coruña, Viveiro y Marín, se recibe diariamente en la

“Pescadería Moderna”  
de Ramón Nodar, (Sucesor de Bajo),  
situa en los Soportales.

HAY MARISCOS TODOS LOS DIAS

### GRAN NEGOCIO

Se vende, por tener que ausentarse su dueño, la casa número 14 de la calle de Leonardo Rodríguez, de los herederos de Bernardino Torres, y una finca denominada «Naval do Tacón», de 32 cuartillos, inmediata a esta villa por la carretera de Monforte.

Para precio y condiciones dirigirse a Emilio Porto, Riestra 27-2.º, La Estrada; a Antonio Cervelo Eiriz, en Chantada, o en la admón. de este periódico.

### !Caballero!

Antes de hacerse un traje, vea el surtido y precios que presenta los Almacenes «LA MODA»

Encargue V. sus trabajos en la imprenta  
**La Voz del Agro**

# ALMACENES "LA MODA" - TEJIDOS Y NOVEDADES -

Esta casa acaba de recibir las más altas NOVEDADES para la temporada de verano. La más surtida en LANERIA SEDERIA, Pañería, CAMISERIA, CORBATAS, CALCETINES, COLCHAS, JUEGOS DE CAMA, MANTELERIAS, COLCHONES, TAPICERIA. — Percales, Lienzos y Géne os de algodón a precios baratísimos. Esta casa presenta este año un surtido en PAÑERIA y SEDERIA como nadie en Chantada, y a precios nunca vistos.

Esta es la Casa de las Medias No confundirse: Frente a la iglesia Riguroso Precio Fijo

## ATURUXOS

—Olle, señor guardia ¿que diaños pasa aló baixo que tanta xente camiña pr' ali?

—No le es cosa de coidado. Por lo que me digeron los d'alvirios, parez que han adoptado a un hombre dependurado de una corda que estaba amarrada en la puenla de un albre, y con dos palmos de lingoa para fora de la boca.

—¡Meu proviñol! ¿E por qué s' aforcaría?

—Eso lo ñoramos. Hastra lo de agora no hay datos d' abondo que primaran adiviñar la causa de tan súpeta mala idea. Le debió dar un rauto.

—Poida que padecera algún mal ruin, ou que houbera desgostos n'a familia. ¡Quen sabe!

—Pasaron por aquí dous endividas que iban falando d' el. Aseguraba un de llas que el difunto del morto, se habia aforcado porque lo degó la novia pr'a se ir con otro, neñándose a entrejurlle las cartas, retratos y varios regalos que les habia prestado.

—¡Sempre ha de haber mulleres remexendo n-a disgracia!

—La culpa es quien les fai creto. ¡Ya podía aljuna hasermelo a mi, ya. ¿Que mi novia se iba con otro? Pues yo con otra. Pero privarme de la asistencia humana por una trapalleira... ¡de né!

—Dios llo pague señor guardia. Regálese.

—Aburito.

Por eso, ser e ben certo: A maioría d' as cousas malas que fan os homes, débese o influxo d' as mulleres. Digo esto,

pol-o que se di por ali; todos le botan a culpa a elas d' as calamidades que lle pasan a eles.

Eisí estaba eu cavilando, cando unha voz conocida me noncou:

—Bos días, Chuco. ¿Que milagre tan caviloso?

—Pensaba de ese pobre aforado.

Si, home, si. El queda unha pr. be mu lier e uns fillos abandonados.

—¿Como dis?

Si, home, si. Os fillos y-a muller.

—¿Logo era casado?

—¡Vaiche bo!

—¡Pero, si me acabado decir aquel guardia que era solteiro, e que, por causa d' a n'iva, se quitou a vida!

—Que guardia. El non vexo a ningún, Chuco.

—Aquel non e guardia hom. E un músico, —non sei si de San Pedro, ou de Valladares— que non hai moito via de «Novayoro».

—Pois mira; en tomeiao por autoridá. Como fala tan ven!

Fai anos pesou un caso parecido. N' unha aldea, non moi loaxe d' aquí, matouse un mozo como un carballo. Ningúen sabía as causas que o obrigaran a darse de baixa d'o mundo, pero non faltou quen se opeira, punto por punto, a moura historia d' aquel rapaz. E coitamos o que dician uallas b'itecirar cando o ouviran, de pasado, que se matara un home n' a aldea de X.

—¿Ti has de ver, muller! E todo por causa de aquela pingona.

¿De qué pingona?

—D' a sua muller. Disque andaba en malos pasos con un ful no, e que xa non

era d' agora.

—Tañén eu ouvín que xa era eisí de solteiro.

—P' as, sendo eisí; ¿pr' a qué se casou con éa?

—¿Qué lle qués, muller! O mill r non o sabería.

—Quen verá agora a venli. O capital d' el que non era cativa e usa, será pr' a ela.

—Seica non herdará nada, porque non tiveron fillos.

—Teñen d' us. Agora que, en falo o que oyo, correuse a souna que non eran d' o home.

—¡Ah, vamos! Por iso se matou.

Eisí falaban as leiteiras d' as desventuras que obrigaron a matarse a aquel disgracia lo home que, según se soupo dimpois, era solteiro de todo. E así son as cousas. Eisí se lle quita o creto a calquera.

O caso e ter de qué falar.

Chuco de MOSCOSO.

## Se vende

a voluntad de su dueño, la antigua casa de Sernande, compuesta de buenos viñedos, labrados con abundante riego, prados, buenos montes, etc. Una gran casa bien amueblada, bodega con muchas vasijas, herramientas, herramientas de labranza. Se dan amplias facilidades de pago. Informar en la misma.

## Ocasión

El que qu'era comprar vino de la cosecha, bueno y barato lo vende, desde 15 pesetas el cañado, don Pegerto Eliz Garcia, en su casa de Outeiro de Mariz todos los domingos y días festivos. En otras ocasiones publica ballarse aucta. Cantidad a vender, uvas cien cañados.

## Pasatiempo

En un examen de Medicina. El presidente al alumno. — Si usted tuviera que visitar a un enfermo de poca gravedad, ¿cómo le trataría?

El alumno (que es tartamudo). — Lee... lee... daría un vaso... de flores cordiales; lee... lee... pondría un botijo de agua caliente a los pies... y lee... arroparía para que sudara.

El presidente (en tono áspero). — ¡No suda!

El alumno (aumentando su tartamudez). — Lee daría dos vasos de... flores cordiales... lee... lee... pondría dos botijos de agua caliente a los pies... y le arroparía para que sudara.

El presidente (en tono más áspero). — ¡No suda!

El alumno (casi sin poder hablar). — Tres vasos... de flores cordiales... tres botijos a los pies y... más ropa.

— El presidente. — ¡No suda!

El alumno. — Pues entonces... se lo traería a usted... lee... decía usted tres veces ¡no suda! y... de fijo que... sudaría el quilo.

## Fecha memorable

9 de 8 - 1874 Estaba celebrándose en Friol (Lugo), el sorteo de la quinta extraordinaria de 125.000 Libras, cuando se amotinó el vecindario de aquel distrito y quemó los documentos del archivo municipal.

GERMAN SEIJAS GUERRA

## Recuerdos de la villa

1827 - 1830

La vida municipal del siglo pasado, la estructura del municipio, la composición y funcionamiento del Ayuntamiento, sus relaciones con el Estado, los servicios públicos y los nombres de los que nos precedieron y fueron en sus días el Concejo, son el objeto de estos apuntes.

En ellos se ha prescindido por completo del aparato científico. Ni la Historia ni las leyes prestaron su concurso; sistemáticamente se prescindió de ellas, para dar más exacta idea de la vida municipal no siempre ajustada a normas jurídicas. Las afirmaciones y razonamientos consignados en el texto, son sencillas deducciones del contenido de las actas municipales.

Careciendo de importancia literaria y aún histórica, no interesaron a nadie; pero los amantes de la tradición y los

que descienden de aquellos cuyos nombres pasaron por estas páginas, los leerán con curiosidad; a ellos se los dedico.

Ha entrado España en un período constituyente de extraordinaria amplitud, que aún no ha terminado. Cambian las ideas estéticas y las escuelas literarias, las costumbres y las herencias, y el Gobierno de la nación, oscila irregularmente desde el absolutismo al régimen parlamentario. Todo está perturbado. Recelo, cobardía y despotismo arriba, mausolumbre en los subditos, que en los pueblos rurales apenas se atreven a resistir pasivamente.

Los Ayuntamientos no solo por su manera de funcionar sino por la forma de constituirse, no representan al Municipio, más bien a la autoridad real. Completamente apartados de la tradición son engendros a que digon lugar las luchas de la nobleza para apropiarse de los cargos municipales y la intervención regia para evitar las banderías; sirven al Estado, pero el Estado no presta el menor servicio al Ayuntamiento; solo le tiene en cuenta para pagarle hombres y dinero.

Todo cuanto interesa a la saluz popu-

li: Instrucción Pública, Sanidad, Comunicaciones y Seguridad, se abandona a los humildes representantes del Concejo.

Extraña manera de confiar al bien público con el poder real; extraña manera de entener la autoridad. Na la tiene de particular que los pueblos se alen contra el absolutismo y aún es poca la violencia con que proceden. Negociación de la personalidad, es una manera solapada de mantener el pueblo en servidumbre más repulsiva que la tiranía franca porque pretén ocultar su ruindad con la máscara de la Religión y del Orden.

La vida miserable del Concejo aparece en sus actas. Juguetes de la Superioridad a la que temen y engañan, ejecutan sumisamente sus órdenes, en apariencia; pero las resisten hasta donde es posible, en realidad. La sumisión y la autoridad militar llega al extremo.

Como ejemplo, copio dos actas que muestran la discreta resistencia que ofrecen al impuesto establecido para sostenimiento de los voluntarios realistas. «Me liante el Ayuntamiento ha reconocido la falta del e lieto fijado en e día de ayer en una de las columnas de la plaza de esta villa, acaso extráido con cautela, ha acordado sacar y fijar otro por duplicado, el cual se conserve como de le

conservarse. En otra se convoca a las parroquias para proceder al arriendo de dos m'aveles en libra de carne, cuatro en cuartillo de aceite y diez en cuartillo de vino que se beneficien en esta villa y parroquias del partido».

Dada cuenta al Capitán General, el resultado debió inspirarle sospechas y por su orden se convoca a sesión para el remate de nuevas pujas, sobre el impuesto del fondo de realistas. Ha acordado para oviar impertinentes caballerías, pasar a trasladarse al medio de la plaza pública en donde se han a b'itido las pujas que resultó haber en las tabernas, las cafes en los mayores y más ventajosos postores, siendo la hora de las cuatro de la tarde de hoy se reunieron dando cuenta al capitán general de las pujas en que resultó aumento a los presupuestos destinados para el fondo de realistas».

Los cargos públicos, los oprimen an'ipucamente. Todos los acontecimientos del Reino repercuten allí peij diciéndolas. El sostenimiento de los voluntarios realistas, el diputado del Reino, el servicio de la deuda concurrida con S. M. Británica y Cristiana; una sin regiones de su presupuesto, por cantidades incalculables, que el Estado fija e p'icho-

# “Galicia será autónoma de todas maneras”

## Principio que quedó sentado por el jefe de la Minoría gallega, en el mitin del día 14, en esta villa.

### Los congresistas admirados del espíritu de los chantadinos

Ante el asombro de los diputados y candidatos, los chantadinos en número de unos cuatro mil demostraron su entusiasmo republicano y, sobre todo, las ansias de una Galicia libre, autónoma, sin esas trabas centralistas que fueron en tiempos de la monarquía las causas de que nuestra tierra haya sido siempre la cenicienta, nombre por el cual ha sido conocida en el mundo entero. Recogemos la opinión de los señores diputados en estas frases vertidas por uno de ellos: «Chantada y Sada son los dos pueblos que dan ejemplo a Galicia y a España entera. Su civismo los pone a la altura de cualquier pueblo del mundo».

En la Plaza de la República y, precisamente, ante la mirada de los ex-caciques bugallistas, se celebró el acto más trascendental que haya ocurrido en Galicia, quizá en los tiempos de su existencia. Ocho oradores consumieron sendos turnos rivalizando en hablar nuestro idioma materno y en fustigar con latigazos restallantes al caciquismo que no quiere morir.

Hablaron por orden: D. Ramón Fernández, presidente de los agrarios de Chantada; D. Daniel Vázquez Campo, nuestro candidato; D. Víctor Casas; D. Ramón Martínez López; D. Antonio Villar Ponte, jefe de la minoría gallega en el Congreso; D. José Díaz Villamil, Paz Andrade y Peña Novo.

El presidente de nuestros magníficos agrarios, orgullo de Galicia en estos momentos, abre el mitin comenzando por decir que, durante once años Chantada había estado sometida a los caciques de Bugallal que echaron sobre el municipio un millón y pico de pesetas y que, descaradamente se habían robado 41.000 pesetas en las obras de traida de aguas. Que por su siempre acción corrosiva trataban de adueñarse nuevamente del Ayuntamiento, cosa que no conseguirían porque, aunque se llenara Chantada de bayonetas los agrarios no permitirían que nuestros colegios electorales se convirtieran en taberna de borrachos. —«Esta corporación municipal es del pueblo y aquí estamos para dar el pecho cuantas veces se requiera porque parece que aquí no ha llegado la revolución»—ha dicho. «Nosotros no estamos dispuestos a pagar lo que ellos han robado», es otra de sus frases lapidarias, dando a entender que tendrían que pagar los que se han embolsado el dinero.

Habla después D. Daniel Vázquez Campo, nuestro candidato, figura republicana con aureola propia, autonomista y galleguista sobre todas las cosas. Comienza diciendo que el Sr. Casares Quiroga, ministro de Marina, rogaba se excusara su asistencia por tener que estar en Madrid por asuntos del Gabinete, haciendo llegar hasta los chantadinos su saludo más cordial. Luego dice: «Habéis acabado con el caciquismo de Bugallal, pero ese caciquismo se nos presenta con un nombre republicano y os-

tentando el lazo tricolor en el amplio ojal de la solapa. Es preciso que se seque antes que prenda raíces, cosa fácil de hacer por los verdaderos republicanos porque su virtud es más débil que el cristal. Pretenden adueñarse del Ayuntamiento de nuevo pero el pueblo no lo querrá. (Se oyen protestas y voces de «a quemarlos») Contra las triquiñuelas de estos personajes opondremos la voluntad del pueblo. He dado el pecho antes del 14 de abril y seguiré dándolo.

«Os digo que si nos fueran a echar del Ayuntamiento no lo harían antes de pasar por encima de nuestros cadáveres.» Acusa a la Corporación municipal anterior y contesta a un pasquín repartido por los caciques y firmado por Jesús Soto. Demuestra ante el pueblo que las cajas del Ayuntamiento estaban llenas de deudas además de las telarañas al hacerse cargo el Ayuntamiento revolucionario. Acusa al magistrado Marquina de ser el inductor de la política caciquil como asalariado de la monarquía, al que repudia el pueblo con voces de «¡que lo quemem!». Termina diciendo que la justicia triunfará por encima de todos los caciques habidos y por haber.

Sigue Víctor Casas, de la «ORGA». Comienza demostrando el asombro que le produce el civismo de los chantadinos y proclama que la hora de la redención de Galicia llegó ya, que quiere hablar del santo amor a nuestra tierra. Truená contra el caciquismo de Bugallal, el más vergonzoso de España y dice, que desde el momento en que desapareció bastaban hombres como los de Chantada para que jamás volviera aparecer. Dice que los hombres que lleva la Federación Republicana Gallega proclaman la República federal y la santa libertad de Galicia. Si esto no se consigue en el Parlamento, dice, nos echaremos al monte. El que no comulga con la libertad de nuestra tierra es un apóstata de la ciudadanía gallega; no debe llamarse hijo de nuestra tierra.

Villar Ponte: Comienza diciendo que él siempre habla en gallego, idioma en que se forjó una gloriosa historia. Dice que los chantadinos son sus amigos, y que no tiene derecho a hablarles en otro idioma, que son republicanos antes de la proclamación del 14 de abril. Su mayor orgullo es encontrarse aquí en este valuarte de la libertad, la Covadonga de Galicia. En ningún otro lugar se respira un ambiente tan galleguista como aquí. Dice que en esta villa, como en otras partes, los caciques tratan de cambiar la chaqueta por un flamante terno republicano, pero que siempre son los mismos y cuenta una anécdota de un señor a quien un amigo pregunta si es monárquico, republicano, socialista, comunista o anarquista, a lo que contesta siempre que no. «Pero, entonces que rayos eres?»—le pregunta extrañado el amigo—. Pues yo... ¡ACROBATA! Dice que él es un hombre serio y que le causa gran tristeza que cierto representan-

te de la justicia demostrara su parcialidad hacia los chupópteros bugallistas y que prometía llevar al Parlamento a la justicia de la injusticia, y gritó: republicanos, queda hecha mi promesa! Dice que Galicia es la primera vez que tiene representación legítima y que la juventud que en estos momentos no sienta la conmoción civil sentirá la vergüenza de la historia, que tal juventud no es más que un caracol que se arrastra dejando el rastro de su baba.

Promete solemnemente en nombre de los diputados gallegos y como jefe de la minoría que la revolución será predicada por ellos de no serle otorgada la autonomía a nuestra tierra.

Ramón Martínez López: Comienza diciendo que de 142 mítines en que a tomado parte solo media docena podría compararse con el espectáculo maravilloso que presenciaba, donde respiraba el ambiente de libertad más puro. Se maravilla de que las mujeres estén mezcladas con los hombres y dice, que pueblo en donde la mujer siente la emoción política es un pueblo libre porque la mujer ha adquirido sus derechos políticos con la anuencia del hombre, que el concepto de la mujer para el hogar es arcaico. Proclama la autonomía porque, así como no nos gusta que un vecino venga a arreglar nuestra casa, tampoco nos debe gustar que un andaluz, por ejemplo, venga a gobernar a Galicia. —«Queremos que se sepa, dice, que hay un pueblo en un extremo de España. Esta defensa genérica de Galicia está en las organizaciones que tiene. Nosotros prometemos defender nuestro ideal y que se nos condene igual que a los otros de no cumplirlo así»—.

José Díaz Villamil: Comienza: «¡Valuarte de la ciudadanía gallega, este mitin sobra en Chantada; el mitin lo estáis dando vosotros. Ninguna población de España supera en civismo a la vuestra!» Dice que los candidatos gallegos serán candidatos responsables, los que tendrán que dar cuenta de sus actos; que irán al parlamento para levantar el valuarte de Galicia y que, de no conseguir la autonomía, que predicarán la revolución. «Iremos al parlamento dice con toda la decisión; si nosotros caemos en la lucha vosotros bastaréis para defendernos. La autonomía la tendremos, si no es por bien es por mal». Dice que Galicia no permitirá un régimen centralista y que sabremos defender lo que es nuestro. En esta elección, dice se juega para Galicia su paso decisivo y que no hay más que un dilema: O con Galicia o contra Galicia.

Paz Andrade: Dice que siente un profundo orgullo ante el civismo de los chantadinos. Anatematiza a los fiscales espontáneos del pueblo y dice que debían ser fiscales de su dignidad. El pueblo de Galicia es más civil que el resto de los pueblos españoles. Proclama la bandera autonomista y espera que nuestra tierra no sea motivo de una injusti-

cia. Todos somos hijos de trabajadores e iremos contra los que mancharon el nombre sagrado de Galicia. Dice que no queremos tener una monarquía con go-rro frigio a la manera centralista francesa; reclama las facultades y prerrogativas de la emancipación y no un yugo monárquico por un republicano. Galicia es ajena a los problemas de Bilbao y Andalucía y dice que siendo ajena a esos problemas ¿por qué se nos niega el derecho de resolver los nuestros cuando nosotros tenemos un sentido más estricto de la política y de la justicia? No admite que nuestros asuntos puedan ser resueltos bajo una bandera más o menos socialista de Madrid. Termina dando vivas a Galicia y a Chantada en un discurso admirable, dicho en un gallego admirable también.

Peña Novo: Habla en gallego con calma y con frases silvantes. Dice que en Lugo no hubo mas actas falsas que las «— que hicieron vuestros caciques falsificando las de vuestros colegios—». Dice que, si en las elecciones no sale por los votos que está conforme, pero que no permitirá que el cacique le robe un solo voto, porque los tales o son caciques o cría de caciques. No permitirá que ninguna autoridad trate de burlar voluntad ciudadana. Pregunta que mítines han presentado los caciques (se oyen voces de —ninguno—). Dice que si van al parlamento que serán los representantes del pueblo pero que jamás sus a nos, que a los obreros se les dan dos pesetas, pero que no tiene noticias de que a los labriegos se les haya dado nunca nada y que, también, tenemos derecho. Tenemos más tierras pero nunca hemos visto a un ingeniero ni a un perito que nos digan qué debemos hacer para mejorar nuestra producción. Dice que ni siquiera hay los sementales de reglamento en los distritos. El dinero queremos administrarlo nosotros, que no haya una autoridad de Madrid que nos man le a un joven andaluz de magistrato o gobernador. La constitución en el Parlamento de una Comisión de responsabilidades nos llevará a pedir que el que robó tiene que devolver los cuartos y al que fué ladrón tiene que ir a la cárcel. Treinta mil hijos vuestros muertos en tierras africanas os da derecho a que triunfe la voluntad del país. Lo primero que vamos a exigir en nombre de Galicia son responsabilidades. Votad por quien vuestra conciencia os diga. Y se termina el mitin.

Los oradores hablaron con una sinceridad y una claridad meridiana como cuadra a gallegos que ponen sobre el tapete el problema de su tierra. Hablaron admirablemente, pero lo verdaderamente admirable es que en este mitin ha quedado sentado que, Galicia, tendrá autonomía de todas maneras, lo que representa que tendremos justicia, libertad y derechos que hasta ahora nos han sido negados, porque los caciques comían perfectamente a costa nuestra.